

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ổn Gội	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đền Tạ	Chị Tỷ	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



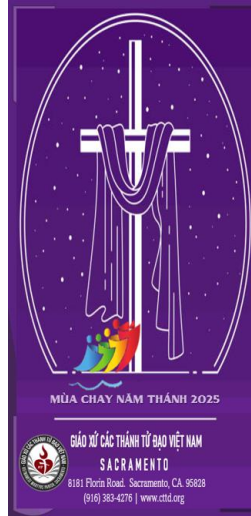
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

745 - CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – NĂM C

Ngày 6/4/2025



CHÚA NHẬT V – MÙA CHAY NĂM C

"AI TRONG CÁC NGƯỜI SẠCH TỘI, HÃY NÉM ĐÁ CHỊ NÀY TRƯỚC ĐI."

(Ga 8: 1-11)

LÀM LẠI CUỘC ĐỜI

Cùng với Giáo Hội chúng ta đang sống trong tuần lễ trước khi vào tuần cao điểm của năm Phụng Vụ. Chúng ta nhớ, Mùa Chay là mùa Thiên Chúa và Giáo Hội tha thiết mời gọi các con cái của mình trở về. Trở về nếu đã đi lầm đường lạc lối. Trở về để được sống trong tình thương ấm áp của Thiên Chúa Cha giàu lòng thương xót và hay tha thứ. Trở về để làm lại cuộc đời.

Tuần trước chúng ta đã suy niệm về tình thương của Thiên Chúa qua hình ảnh "Người cha nhân hậu". Người cha nhân hậu vui mừng đón nhận đứa con hư hỏng trác nết trở về. Người cha nhân hậu này cũng kiên nhẫn đón nhận đứa con cả. Bởi vì bấy lâu nay ông không ngờ rằng nó sống với ông mà như là một người tôi tớ với ông chủ.

Cũng với đề tài ấy, hôm nay Giáo Hội chọn đoạn Tin Mừng thật hay và ý nghĩa theo Thánh Gioan để chúng ta suy niệm. Người ta thường nói: "chuyện người thì sáng còn chuyện mình thì quáng". Đúng vậy, các kinh sư trong xã hội Do thái thời Chúa Giêsu sau khi đã bắt quả tang được một người phụ nữ phạm tội ngoại tình thì nhanh chóng dẫn tới Chúa Giêsu. Mục đích của họ là vừa muốn cho chị này phải chết theo luật Môsê. Hơn nữa, họ lại còn muốn hại cả Chúa Giêsu. Do đó, họ đã dẫn chị đến với Chúa Giêsu và hỏi: "Thưa Thầy, người đàn bà này bị bắt quả tang đang ngoại tình. Trong sách Luật, ông Mô-sê truyền cho chúng tôi phải ném đá hạng đàn bà đó. Còn Thầy, Thầy nghĩ sao?" (Ga 8, 4 - 5).

Họ đang muốn theo kiểu "một mũi tên bắn trúng hai con nhạn". Nhưng họ đã lầm, câu trả lời của Chúa Giêsu đã làm cho họ từ nguyên cáo trở thành bị cáo: "Ai trong các ông sạch tội, thì cứ việc lấy đá mà ném trước đi." (Ga 8, 7b)". Nghe vậy, họ bỏ đi hết, kể trước người sau, bắt đầu từ những người lớn tuổi. Chỉ còn lại một mình Đức Giêsu, và người phụ

thì đứng ở giữa." (Ga 8, 9).

Không biết họ đã bỏ đi đâu nhưng cứ nghĩ theo hướng tích cực là họ bỏ đi để làm lại cuộc đời. Bởi lẽ, câu nói ấy của Chúa Giêsu đã làm cho họ giặt mình nhìn lại chính mình.

"Tôi cũng vậy, tôi không lên án chị đâu! Thôi chị cứ về đi, và từ nay đừng phạm tội nữa!" (Ga 8, 11). Đây mới là câu mấu chốt của đoạn Tin mừng hôm nay. Chúa Giêsu chính là hiện thân của Chúa Cha. Với câu nói này, Chúa Giêsu đã mở ra cho người phụ nữ này một chân trời mới. Người tạo cơ hội cho chị làm lại cuộc đời.

Là con người không ai không có lầm lỗi. Trong những ngày mùa Chay này chần hẩn không nhiều thì ít chúng ta cũng cảm thấy mình còn nhiều điều cần phải sửa đổi. Hãy tin tưởng vào tình thương của Thiên Chúa để cố gắng làm lại cuộc đời mỗi ngày cho tốt hơn.

(Nguồn: GiaophanLongXuyen.org)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Thánh Lễ Truyền Dầu, Thứ Năm, ngày 10/4/2025

Giáo Xứ không có Thánh Lễ 5:30pm thứ Năm, ngày 10 tháng 04 năm 2025.

Hai Cha sẽ tham dự Thánh Lễ Truyền Dầu tại Nhà Thờ Chính Tòa, Sacramento, California.

Legio Mariae - Đại Hội Acies

Kính mời toàn thể hội viên 2 ngành Hoạt Động và Tân Trợ đến tham dự Thánh Lễ thứ Bảy, ngày 12 tháng 4. 9:30am bắt đầu nguyện kinh, tiếp theo các hội viên sẽ dâng mình cho Đức Mẹ và tham dự Thánh Lễ. Sau Thánh Lễ sẽ có tiệc mừng tại Hội Trường Giáo Xứ. Chương Trình sẽ chấm dứt lúc 1:30pm.

Trân trọng kính mời.

Phong Trào Đèn Tạ

Kính mời toàn thể quý hội viên Gia Đình Phong Trào Đèn Tạ Trái Tim Đức Mẹ đến tham dự giờ Cầu Thánh Thể, và làm việc đèn tạ Trái Tim Đức Mẹ lúc 5:00pm thứ Bảy, ngày 12 tháng 4 năm 2025 tại Thánh Đường.

Hội Cao Niên Mời Sinh Hoạt và Hành Hương

Kính mời tất cả quý vị trong Hội Cao Niên Giáo Xứ tham dự sinh hoạt lúc 9:00am, thứ Bảy, ngày 12 tháng 4 năm 2025, tại Hội Trường Giáo Xứ. Hội sẽ tiếp tục Chương Trình Hành Hương Năm Thánh, " Lữ Hành Hy Vọng" vào thứ Bảy, ngày 10 tháng 5.

Nhân dịp này, kính mời quý vị trên 61 tuổi ghi danh gia nhập Hội Cao Niên, để cùng gặp gỡ, tạ ơn Thiên Chúa.

Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse Thông Báo

Ghi Danh Học Giáo Lý-Việt Ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể Niên Khóa 2025-2026

Trung Tâm nhận ghi danh học sinh tại Hội Trường, vào các ngày sau:

- ✚ Chúa Nhật, ngày 06 tháng 4 năm 2025
- ✚ Chúa Nhật, ngày 13 tháng 4 năm 2025
- ✚ Chúa Nhật, ngày 04 tháng 5 năm 2025
- ✚ Chúa Nhật, ngày 11 tháng 5 năm 2025

Bắt đầu từ 9:30 giờ sáng tới 2 giờ chiều.

Để việc xếp lớp và phòng học cho các em được tốt đẹp, xin quý phụ huynh cố gắng ghi danh cho con em mình trong thời hạn nêu trên. Nếu ghi danh sau **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 5 năm 2025**, mỗi gia đình sẽ đóng thêm \$100.

Lưu ý: Tất cả học sinh mới và cũ đều phải ghi danh lại mỗi năm. Những học sinh mới chỉ nhận các em 6 tuổi trở lên.

- ▶ Học sinh mới gia nhập và học sinh sẽ được xếp vào Lớp Xưng Tội Rửa Lễ Lần Đầu cần có giấy chứng nhận Rửa Tội.
- ▶ Lớp Thêm Sức cần có giấy chứng nhận Rửa Tội và Rửa Lễ Lần Đầu.

Tĩnh Tâm Dành Cho Các Em Nữ 2025

Mời Tham Dự Tĩnh Tâm tìm hiểu Các Ôn Gọi do Giáo Phận Sacramento tổ chức dành cho các em nữ tuổi từ 13 đến 17.

- ** Ôn Gọi đời sống gia đình
- ** Ôn Gọi đời sống độc thân
- ** Ôn Gọi đời sống thánh hiến

Thời gian:

Thứ Sáu, 25 tháng 4 @ 4 PM - 9 PM.

Thứ Bảy, 26 tháng 4 @ 8 AM - 8 PM.

Địa điểm: St. Joseph Parish

9961 Elk Grove-Florin Rd., Elk Grove, CA 95624

Lệ phí: \$90 - Hạn chót nhận đơn: 17 Tháng 4

Liên lạc cô Ngọc Bích 916-996-6869 để biết thêm chi tiết hoặc nếu cần hỗ trợ lệ phí.

Mùa Chay Thực Hiện Việc Bác Ái

Ba việc làm truyền thống của Giáo Hội Công Giáo trong Mùa Chay là **Ăn Chay, Cầu Nguyện, và Làm Việc Lành Phúc Đức**. Đó là việc giúp đỡ người nghèo qua Chương Trình Chén Cơm Tình Thương (Lenten Rice Bowl) trong suốt Mùa Chay. Xin mỗi gia đình, mỗi cá nhân quảng đại chia sẻ, đóng góp.

CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

(Không có Thánh Lễ Sáng)

Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 17 tháng 04 năm 2025

* *Không có Châu Luân Phiên trong ngày.*

7:00pm: Thánh Lễ Tiệc Ly / Nghi Thức Rửa Chân

8:30pm – 12:00am: Châu Thánh Thể luân phiên

Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 18 tháng 04 năm 2025

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Châu Thánh Thể tự do

6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá ngoài trời

7:00pm: Cử Hành Cuộc Thương Khó của Chúa

Thứ Bảy Tuần Thánh - Vọng Phục Sinh, ngày 19 tháng 04 năm 2025

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá tự do

8:30pm: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 20 tháng 04 năm 2025

Mừng Chúa Phục Sinh có 3 Thánh Lễ như thường lệ:

- 8:00 am, 10:00 am và 12:30pm

Ý Cầu Nguyện Của Đức Thánh Cha - Tháng 4

Cầu cho việc sử dụng công nghệ mới.

Xin cho việc sử dụng những kỹ thuật mới không thay thế những mối liên hệ nhân bản, nhưng luôn kính trọng phẩm giá con người và giúp mọi người đương đầu với những khủng hoảng của thời đại chúng ta hôm nay.

LãnhƠn Toàn Xá Năm Thánh 2025



Xin quý ông bà anh chị em cố gắng chuẩn bị tâm hồn, xưng tội, dâng Thánh Lễ sốt sắng, rước lễ, đọc kinh, viếng nhà thờ, và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng. Mục đích là để chúng ta được biến đổi cuộc sống tốt hơn, vì mục tiêu cả cuộc đời chúng ta là mỗi

ngày mỗi sống gần Chúa và tha nhân hơn. Sự hoán cải không chỉ một vài lần để hưởng ơn toàn xá, nhưng là nỗ lực thánh hóa bản thân trong mọi nơi và mọi lúc.

Việc lãnh nhận ơn Toàn Xá là để giúp cho các linh hồn. Đó là món quà đặc biệt hơn mọi tiền của trần gian. Lòng hiếu thảo, lòng mến yêu thể hiện nơi sự quan tâm và cầu nguyện cho người thân, ông bà cha mẹ, anh chị em, thân bằng quyến thuộc và bạn hữu.

Rước Linh Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



Vào năm 1866, Đức Giáo Hoàng Piô IX đã trao bức Linh Ảnh Mẹ Hằng Cứu Giúp cho các tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế với lệnh truyền: “*Hãy làm cho thế giới biết Mẹ.*”.

Kính mời các gia đình trong xứ **ĐÓN RƯỚC LINH ẢNH MẸ HẰNG CỨU GIÚP** về nhà mình,

để cha mẹ con cái quây quần đọc kinh kính Mẹ. Có thể mời những gia đình gần nhà đến cùng tôn vinh Mẹ. Ai muốn rước Mẹ, xin liên lạc với chị:

Hana Trần (916) 202-5257.

Hãy bắt chước Gioan, “*đón Mẹ về nhà mình*” (Gioan 19: 27), để gia đình chúng ta luôn được bình an dưới sự chở che của Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Quây Hàng Giáo Xứ

Mời quý vị ghé vào gian hàng Giáo Xứ, ủng hộ đặc sản tôm khô Louisiana mùi vị thơm tự nhiên, an toàn, hợp vệ sinh.



THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

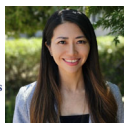
Giáo Xứ nhận được tin cụ bà Anna Hà Thị Quyết vừa được Chúa gọi về thứ Tư, ngày 2 tháng 4 năm 2025, tại Sacramento, California, hưởng thọ 91 tuổi.

Giáo Xứ xin được thành Kính Phân Ưu cùng gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Anna về hưởng Tôn Nhan Chúa trên Thiên Đàng và xin cho gia quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn và mất mát này.

**Phúc cho những ai đã chết được chết trong Chúa;
họ sẽ được nghỉ ngơi khỏi mọi gian lao;
vì các việc họ đã làm, sẽ đều theo họ.
(Apoc 14, 13)**



**Công Đức Tuần Lễ: 3-30-25: \$9,534.00
Đóng góp online tháng 3/2025: \$2,243.85**

 Young Tran, MBA, RFC 503-875-8715 ytran@catholicforester.org  Stewardship FINANCIAL GROUP A Faith-based firm  <i>Bringing Catholic Values to Life</i> CATHOLIC ORDER OF FORESTERS A Catholic Life Insurance Society Since 1902  Hoa Nguyen 916-425-4655 hnguyen@catholicforester.org Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles. 5% of the policy amount goes to your church Life Insurance Disability Insurance IRA, Roth IRA Long Term Care Insurance Retirement Plans, 401K Rollover Social Security, Maximization We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.	Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC Auto, Home, Business, Life, Annuity, and Health Khanh Vu, CA Licence: 0L43676 5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824 (408) 387-9114 - (916) 222 - 2286	NGHĨA TRANG - NHÀ QUẦN HÒA THIÊU - HOẠCH ĐỊNH TRƯỚC Cemetery - Funeral - Cremation Đại diện duy nhất người Việt 916 - 340 - 8888  EAST LAWN  VICTORIA BAO VAN Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo BRE Lic#: 01931129 HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823
Bác sỹ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD (916) 423-6866 7275 E Southgate Dr. # 406 Sacramento, CA 95823	VĂN PHÒNG ĐINH AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)	Benjamin Mai (916) 317 - 7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền  CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách	HL TAX & INSURANCE SERVICE Income Tax (Individual & Business) all 50 states Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare Auto, Home and Commercial Insurance 8245 Florin Rd, Ste C4 License #: 0L46450 Sacramento, CA 95828 (408) 402 - 1300 hoanghoale2017@gmail.com (916) 476 - 6158 HOA LE 	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRA@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM
 CAPITAL AUTO GLASS Tiệm Thay Kính Xe Hơi Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143	 KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only 7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172	Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú VISA SUNRISE THÚY NGUYỄN: 916-280-5227 Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đồ Giáo Sĩ Nhà Chúa những mặt hàng sau đây: Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb) Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb) Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb) Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ. Xin nhắc tin Chỉ (916) 495 - 8036
 Jane Le Financial Advisor & Community Relations SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287	 CAL LINK REALTY & MORTGAGE Residential & Commercial 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (916) 392 - 3722 (O) vonnetran@gmail.com VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503	Nhà cho mướn 2 phòng ngủ 1 phòng tắm Xin Liên Lạc: Chú Bản (916) 813 - 0043
 SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.	 ĐÀO DISTILLERY DISTILLERY & TRADITION 916.831.8969 www.Daodistillery.com 11402 Sunrise Gold Cir, Unit C Rancho Cordova, CA 95742 Free Delivery in Sacramento & Elk Grove RUỘU ĐỂ NIỀM TỰ HÀO DÂN VIỆT	
 Denise Chau BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com	Ban tổ chức ngày "50 năm Mậu Tâm Hợp Mặt" Trân trọng kính mời quý anh chị cựu học sinh trường trung tiểu học Mậu Tâm và quý ông bà cựu giáo dân giáo xứ Phước Tỉnh Việt Nam. Đến tham dự ba ngày hợp mặt 4.5.6 tháng 4 năm 2025 tại Tu Đoàn Nhà Chúa số 13401 N Lemans St New Orleans, LA 70129. Ban Tổ Chức Trần Trọng Kính Mời (Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc số (504) - 577 - 0089)	
NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com  ỦNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	CHRIS NGUYEN 916 - 513 - 2131 AUTOBOTZ COLLISION SPECIALIST Chuyên sơn sửa các xe bị đụng và đẩy đủ các dịch vụ khác 10200 Waterman Rd Elk Grove, CA 95624 916autobotz@gmail.com	
 JENNIFER TRAM ANH MAI CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	 NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY Để dành tiền học Bảo vệ nợ nhà Để dành tiền hưu Chăm sóc dài hạn Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ ba hàng tuần cho người muốn tìm hiểu thêm về đầu tư, tài chánh 6280 W Stockton Blvd #200 Elk Grove, CA 95758 CA Ins. Lic. # 4273166 Đỗ Ngọc Anh 916 - 233 - 6339	Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: GIÁO XỨ ANH THIÊN (916) 383-4276 430 - 6708